

# L'ARAFEUR

## 20ème PRINTEMPS DES POETES

Montpellier  
Maison  
de la  
Poésie  
Jean Joubert



PRINTEMPS  
DES  
POETES  
CENTRE NATIONAL  
POUR LA POESIE

WWW.PRINTEMPSDESPOETES.COM

Logo of the French Republic (Ministère de la Culture, Ministère de l'Éducation Nationale).  
Logo of the Centre National du Livre (CNL).  
Logo of Maison de la Poésie Jean Joubert Montpellier.  
Logo of Montpellier Méditerranée Métropole.  
Logo of Occitanie.  
Logo of Hérault.  
Logo of the Centre National du Livre (CNL).



Maison  
de la  
Poésie  
Jean Joubert  
Montpellier

## Jacques BONNAFFE le mot du parrain



**Que doit faire un parrain ?** Il y a deux vies derrière ce mot et si je peux revêtir l'habit officiel du parrain, je ne dois pas écarter sa part d'ombre : mafieux de la poésie est une position difficile à justifier vu le caractère d'innocence de la filleule. Je peux pourtant essayer, dire au clair qui elle accueille à son bord, ses voyageurs clandestins, mal inspirés ou pâles exécutants. Peut-être faudra-t-il voir à y faire le ménage à la sulfateuse ! Un parrain, ça n'est pas que risette et cadeaux !

J'ai deux pôles dans la vie : un côté Janvier un autre Verheggen, sans être bipolaire tout à fait. Un côté sérieux un côté drôle, ayant remarqué depuis longtemps que les plus sérieux se trouvaient parfois très drôles (et je pense à Beckett ami de Ludovic Janvier). Il est vrai que les poètes, les grands poètes c'est autre chose... Certains donnent vraiment l'impression de n'avoir jamais souri. Prenez René Char, ou Bonnefoy... Y a-t-il une photo, une seule qui les autorise à quitter le sérieux de leur fonction ? Et Michaux si grave - mais grave de chez grave - il n'y pas photo, aucune, il n'en voulait pas ! Pauvre fille que la poésie, elle a des tuteurs sévères ! Verheggen me sert toutes les fois qu'on veut se donner trop d'importance poétique et j'ai des discours de parrain tout écrits pour les séances officielles et les remises de coupes, les prix ou les agapes champêtres. Grâce à Jean-Pierre : poèmes et logorrhées pour témoigner de l'immense déflagration de la langue, pour peu qu'on l'écoute derrière ses mots. Déflagration déclenchée par l'ardente fréquentation des auteurs. Les poètes sont solitaires, ils sont uniques mais ils se servent les uns des autres. Et de leur mémoire et de leur sensation, n'oublions pas. C'est le Printemps, ils prolifèrent et moi je veux bien les servir.

**Mon action particulière à Montpellier sera de mieux connaître la poésie de James Sacré, l'une des écritures les plus marquantes aujourd'hui. L'un des paysages introspectifs qui nous touche unanimement, comme si en se racontant lui-même il était métaphore de notre situation au monde. Un chant reconnaissable, le nôtre.** Jacques Bonnaffé

## EDITO

*Ce Printemps des poètes est dédié à la mémoire de Jean Joubert.*

**L'Ardeur**...Bannière de ce Printemps des poètes, pour Sophie Nauleau, qui succède à Jean-Pierre Siméon à la direction artistique de la structure nationale, l'ardeur est au cœur de tous les poètes et de tous ceux qui oeuvrent à faire partager la passion pour cet art. C'est pourquoi nous sommes fiers d'avoir cette année pour parrain du Printemps à Montpellier, l'un des plus ardents « acteurs » de la poésie : le comédien **Jacques Bonnaffé**, dont les choix de parcours artistique montrent un véritable engagement en poésie. Son travail le conduit cette année à la poésie de James Sacré, l'un des plus grands poètes actuels, qui vit à Montpellier.

Cette année encore, la Maison de la poésie Jean Joubert rayonne de son point central et emmène à ses côtés tous ceux qui font de Montpellier une « Ville en poésie » digne de son label. Festival de lectures, de performances, de spectacles et d'initiatives originales, ce 20<sup>ème</sup> Printemps des poètes se décline dans des lieux multiples et se conjugue avec les partenaires pour offrir la rencontre de la poésie dans tous ses états, ses évolutions, ses métamorphoses, du livre à la voix et à la scène. Les poètes seront avec vous dans les lieux de poésie et de lecture, dans les musées, à la rencontre des jeunes dans les lycées. Belles découvertes à tous !

Annie Estèves, responsable de la programmation - Laurent Grison, Président



03 mars – 18h / **soirée inaugurale**  
Maison de la poésie Jean Joubert

## Robert LOBET et les poètes

Vernissage de l'exposition du plasticien et éditeur Robert Lobet  
*Camargue, où le soleil brûle l'eau*  
Présentation de la revue *Connivences*

Robert Lobet, artiste plasticien, graveur, a fondé en 2001 les Editions de la Margeride, qui éditent des livres d'artiste nés du compagnonnage de Robert Lobet avec les poètes. Voyageur contemplatif, Robert Lobet produit une œuvre « d'inspiration nomade ». « On peut y reconnaître une topographie organique, solide, réelle, tout autant qu'y parcourir un paysage mouvant, fluide, tout intérieur » (Felip Costaglioli).

Ce Printemps à Montpellier, Robert Lobet expose des œuvres créées durant sa résidence 2017 à la Réserve naturelle nationale de Camargue pour en célébrer les 90 ans.

En 2016, Robert Lobet a fondé la revue **Connivences**, qui se présente comme un dialogue vivant entre les artistes d'arts visuels et les poètes.



Poètes invités : **Estelle FENZY, Felip COSTAGLIOLI**

Ainsi que plusieurs poètes auteurs d'un livre d'artiste en collaboration avec Robert Lobet :  
**Frédéric Jacques Temple, Laurent Grison, James Sacré, Janine Gdalia, Jean-Gabriel Cosculluela**

**Estelle Fenzy** est née en 1969. Après avoir vécu près de Lille puis à Brest, elle habite Arles où elle enseigne. Elle écrit depuis 2013, des poèmes et des textes courts.

Publications :

CHUT (le monstre dort) aux éditions *La Part Commune* (2015)

SANS aux éditions *La Porte* (2015)

ROUGE VIVE aux éditions *Al Manar* (2016)

JUSTE APRES aux éditions *La Porte* (2016)

L'ENTAILLE et LA COUTURE aux éditions *Henry* (2016)

PAPILLON aux éditions *Le Petit Flou* (2017)

MERE aux éditions *La Boucherie Littéraire* (2017)

Livre d'artiste:

PETITE MANHATTAN, dans *Le Monde des Villes, Brest 2*, avec André Jolivet, éditions *Voltije*

Revue d'artiste :

CONNIVENCES 6, éditions de *La Margeride*, avec aussi des poèmes d'Alain Freixe, des photographies de Rémy Fenzy et des peintures de Robert Lobet

VIA ARELATENSIS, de PIERRE et de VENT, éditions de *La Margeride*, 2018

LA BAS, éditions *LansKine*, 2018



**Felip Costaglioli** né en 1964 à Alès dans le Gard, vit depuis 20 ans aux États-Unis dans le Minnesota. Il enseigne le cinéma à Saint Cloud State University, parallèlement à son travail de recherche sur la poésie contemporaine et le cinéma, il se consacre à la traduction de poètes catalans, américains et français. Il poursuit aussi son propre travail d'écriture, poésie et nouvelles, dans les trois langues. Depuis plusieurs années il collabore avec de nombreux artistes, peintres et musiciens, cinéastes et photographes, alliant poésie, images, et musiques au sein de divers spectacles et performances poétiques. Il est publié notamment à l'Arrière-pays, Alabatre (Barcelone), Éditions de la Margeride, Les carnets d'Eucharis, Serge Chamchinov.





07 mars – 18h30  
Médiathèque centrale Emile Zola

## James SACRE par Jacques BONNAFFE

Jacques Bonnaffé est le parrain du Printemps des poètes 2018 à Montpellier. Comédien, il a travaillé avec les plus grands réalisateurs et poursuit une carrière au théâtre avec de nombreux metteurs en scène (Joël Jouanneau, Jean-Pierre Vincent, Tiago Rodriguez). La poésie et la lecture publique sont des domaines essentiels de son activité. Jacques Bonnaffé crée des spectacles de poésie scénique nés de sa rencontre avec l'écriture de poètes dont l'univers et le sensibilité le touchent particulièrement : Ludovic Janvier, Jean-Pierre Verheggen, Valérie Rouzeau, James Sacré.

Il s'est singularisé dans la poésie oratoire, avec entre autres performances durables *L'Oral et Hardi*, sur des textes de Jean-Pierre Verheggen, performance que l'on a pu voir à Montpellier en 2010 (co- diffusion Maison de la Poésie/ Théâtre Jean Vilar). Jacques Bonnaffé a été également invité par la Maison de la poésie Jean Joubert lors de la Comédie du livre 2006 pour une mise en voix et en espace des *Sermons joyeux* de Jean-Pierre Siméon. En novembre 2016, il a donné à la Maison de la poésie Jean Joubert la lecture de *VROUZ*, de Valérie Rouzeau, en compagnie de l'auteur.

Sur France Culture, l'émission « Jacques Bonnaffé lit la poésie », propose 5 minutes par jour pendant 4 jours, du lundi au jeudi, la visite par le texte de l'œuvre d'un poète. En 2017, Jacques Bonnaffé s'est ainsi immergé dans l'œuvre de James Sacré, une rencontre fondamentale à laquelle le moment proposé à Montpellier le 7 mars donne un aboutissement scénique.

*Mon action particulière à Montpellier sera de mieux connaître la poésie de James Sacré, l'une des écritures les plus marquantes aujourd'hui. L'un des paysages introspectifs qui nous touche unanimement, comme si en se racontant lui-même il était métaphore de notre situation au monde. Un chant reconnaissable, le nôtre. J.B.*



**James Sacré**, l'un des plus grands poètes contemporains, vit et travaille à Montpellier.

Né en 1939 à la ferme familiale en Vendée, il fait ses études secondaires à Fontenay –le-Comte puis intègre l'École Normale d'instituteurs de Parthenay. Il devient instituteur itinérant agricole, avant son départ aux États-Unis, en 1965. Il obtient un doctorat américain au Boston College à Boston. Il suit les séminaires de A.J. Greimas lors de séjours en France. Il enseigne la langue et la littérature françaises dans l'université américaine Smith College, de 1972 à 2001. Il participe aux comités de rédaction de la revue *ORACL*, puis de la revue *Triages* (Editions Tarabuste). Nombreux séjours ou voyages en Europe, au Maroc et en Tunisie, et à travers les États-Unis. Prix de poésie : Prix Broquette-Gonin de l'Académie Française, 1972. Prix Obsidiane (1983). Prix Apollinaire, 1988. Prix Antonio Viccaro, 1999. Prix Max Jacob, 2010.



*Ecrire comme pour faire paraître une empreinte  
Dans la matière d'une langue, dessin  
Mais si peu lisible, ça qu'on appelle un style.  
Le style c'est l'homme qu'a dit Buffon  
Qui s'y entendait sans doute :  
Fumées, traces, empreintes de tant d'animaux  
Qu'il a dû savoir suivre et reconnaître ;  
Quel homme qui ferait ainsi, par ses laissées,  
Des signes de vivant dans nos langues toujours  
En train de disparaître ?*

**James Sacré** *Le désir échappe à mon poème*  
(Al Manar)



08 mars – 12h /18h à Sète  
Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau  
Musée Paul Valéry



## ESCAPADE à Sète

Partenariat Maison de la poésie Jean Joubert/ Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau / Musée Paul Valéry



Le Printemps des poètes montpelliérain jette des ponts chez ses voisins sétois, partenaires de la fête de la poésie, avec son parrain Jacques Bonnaffé.

La Maison de la poésie Jean Joubert, Jacques Bonnaffé, parrain du Printemps des poètes à Montpellier, le Théâtre Molière/Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau, le Musée Paul Valéry, vous proposent le 8 mars deux rendez-vous :

### 12h/ Théâtre Molière / Petite Salle

*MIDI POESIE, entre l'ardeur et l'acteur*

Performance de Jacques Bonnaffé

Dans son émission sur France Culture, « Jacques Bonnaffé lit la poésie », Jacques Bonnaffé propose un feuilleton quotidien, chaque semaine, dans l'œuvre d'un poète différent. Ce 8 mars, il nous offre « en live » un florilège de ses rencontres les plus marquantes.

13h / Brunch au théâtre, en compagnie de Jacques Bonnaffé et des poètes et artistes présents.

Réservations : [amieleviaud@theatredesete.com](mailto:amieleviaud@theatredesete.com) / 04 67 18 68 63. (tarif unique brunch 10 euros)

### 18h/ Musée Paul Valéry

#### Lecture musicale

Avec les poètes Pilar Gonzaléz et Daniel Leuwers. Saxophone : Daniel Séverac

Daniel Leuwers est un « accompagnateur » de la poésie moderne et contemporaine (des livres sur Rimbaud, Mallarmé, Jouve, Char, Bonnefoy, Stétié). Il a créé en 2002 le concept de « livre pauvre » et suscité une collection « hors commerce » montrée dans le monde entier, qui valorise l'osmose entre l'écriture manuscrite d'un auteur et son « accompagnement » par un artiste, dont le Musée Paul Valéry vient d'acquérir le fonds. Entamée en 1996 avec *La Vie cassée* (Moires), l'œuvre poétique de Daniel Leuwers a vu la publication en 2016 et 2017 de quatre recueils : *Bar ocre*, *Biefs*, *Blanc-seing* et *Temps T*. (Pourquoi viens-tu si tard ?). Paraissent au printemps 2018 *Atlas et Paradis* (Al Manar) et *Verrous* (Archétype)

Née en Espagne en 1960, Pilar González publie en 1997 un premier recueil de poèmes, *El Cielo y el Poder*, qui reçoit un prix du Ministère de la Culture espagnol. Suivent *Una mano escondida en un cajón* en 2004 ; *Transmutaciones*, 2005 (Prix International de poésie Carmen Conde) ; *Retráciles*, publié en 2011. Depuis 1998, elle est professeur de civilisation chinoise à l'Université Autonome de Madrid et traduit de nombreuses œuvres classiques chinoises.

Retrouvez Jacques Bonnaffé avec Louis Sclavis pour le spectacle *Colporteurs* le 9 mars à 20h30

Théâtre Molière, avenue Victor Hugo, Sète. Dans le cadre du Printemps des poètes, profitez d'un tarif exceptionnel en contactant Amièle Viaud 04 67 18 68 63/ [amieleviaud@theatredesete.com](mailto:amieleviaud@theatredesete.com)





09 mars – 19 h  
Maison de la poésie Jean Joubert

## Luis Mizón

Rencontre autour de *Mata Ki Te Rangī* (*L'île dont les yeux regardent le ciel*)  
et de *Valparaiso, port des murmures* (Editions Méridianes).  
Lecture bilingue en dialogue avec Daniel Séverac, saxophone  
Entretien avec Pierre Manuel, éditeur (Editions Méridianes)

Luis MIZÓN est né en 1942 à Valparaiso, Chili.

Professeur d'histoire du droit, il arrive en France en 1974, chassé par le coup d'état militaire de Pinochet.

Historien, écrivain, poète, peintre, il a publié de nombreux recueils de poésie, aussi bien en espagnol qu'en français. Il est l'auteur d'une quarantaine d'ouvrages parmi lesquels on trouve également des romans et des essais. Son œuvre poétique sera traduite principalement par Roger Caillois, puis par Claude Couffon.

Ses livres de poésie ont été accompagnés par de nombreux artistes : J.Baltazar, J.Cortot, Fassianos, A.Hollan, M.Mousseau, A.M.Pêcheur, A.Clément... Luis Mizón a reçu plusieurs prix : le Prix Jean Malrieu 1987 pour *Passage des nuages* (Meilleur Livre de Poésie traduit en France dans l'année), le Prix Jean Lurçat 2010 pour *Le Soudeur de murmures*, illustré par Alexandre Hollan aux Éditions Écartés (Grand Prix de la Bibliophilie de l'Académie des Beaux-Arts), ainsi que le Prix International de littérature francophone Benjamin Fondane 2014, accordé par l'Institut Culturel Roumain pour l'ensemble de son œuvre écrite en français.

En 2017, il a été décoré de l'Ordre de Gabriela Mistral pour l'ensemble de son œuvre.

Publications récentes :

*Le bateau de terre cuite*, Éditions Al Manar, 2017

*Le soudeur de murmures*, Éditions Écartés et Folle Avoine, 2017

*Mata ki te Rangī / L'île dont les yeux regardent le ciel*, Éditions Méridianes, 2016



### **MATA KI TE RANGI**

#### ***L'île dont les yeux regardent le ciel***

L'île de Pâques est une terre de sacrifices et de cultes qui s'approchent du ciel : temple du regard. Ce livre en parcourt les lieux sacrés, les Ahus, temples aujourd'hui en ruine, identifiés ici par leur nom et leurs coordonnées géographiques ; et devenus muets comme l'écriture indéchiffrée des Rongo-rongo - la mystérieuse écriture pascuane. Ces Ahus et ces signes appartiennent désormais au silence, à la contemplation. Un accès à ce monde détruit est possible par les poèmes, ponts de paroles qui s'attachent à ce qui reste encore vivant dans la magie des noms. Les graphes des Rongo-rongo jouent avec ces noms et en prolongent l'écho.

Daniel Séverac, saxophoniste et flûtiste, a enseigné au Jazz Action Montpellier (JAM) et au Conservatoire à rayonnement Départemental de l'Aveyron (CRDA). Il a composé régulièrement pour des lectures et spectacles du Théâtre du Vent et poursuit cette activité en relation avec la poésie, en lien notamment avec la Maison de la Poésie Jean Joubert, le Musée Paul Valéry à Sète, le Musée Fenaille à Rodez...



Pierre Manuel a fondé en 2005 à Montpellier les éditions Méridianes.

**Rencontre au lycée Joffre : le 12 mars à 13h45, Luis Mizón rencontre les élèves et étudiants du lycée Joffre (partenariat Maison de la poésie Jean Joubert/ Lycée Joffre)**



14 mars – 19h  
Maison de la poésie Jean Joubert

## Michèle METAIL / Marie de QUATREBARBES

Michèle Métail et Marie de Quatrebarbes inaugurent le cycle de poésie sonore, performative et expérimentale.

### Michèle METAIL : *Signe multiplicatif*



La performance « **Signe multiplicatif** » est une œuvre ouverte. Elle se fonde sur une collection des diverses significations et occurrences de la lettre X, issues de tous les domaines de la pensée et de la vie, ainsi que d'une vaste collection de photos représentant des formes en X, prises au hasard des déplacements. Les matériaux collectés depuis 1994, sont des « réservoirs » dans lesquels l'auteur puise la matière de performances, de conférences-performances ou d'expositions qui portent des titres différents et font l'objet d'une présentation à chaque fois renouvelée. Plusieurs de ces performances ont été réalisées en collaboration avec des musiciens.

Michèle Métail, née en 1950 à Paris, a fait des études d'allemand puis de chinois. Elle traduit des poètes allemands et chinois contemporains, ainsi que de nombreux poètes chinois anciens. Depuis 1973 et les premiers vers du Poème infini "Compléments de noms", elle diffuse ses textes au cours de **Publications orales**. La projection du mot dans l'espace représente pour l'auteur le "stade ultime de l'écriture". Photos et bande - son accompagnent souvent ses lectures. En 1979 elle a fondé avec Bernard Heidsieck l'association **Dixit**, à l'occasion des « Rencontres internationales de poésie sonore ». En 1995, elle a fondé avec le compositeur Louis Roquin, l'association **Les arts contigus**, qui explore les zones de contact entre divers modes d'expression : arts plastiques, poésie, musique, gestes, performances, installations. Ensemble ils ont organisé dès 1975, plusieurs manifestations pluridisciplinaires avec exposition, concert, lectures. Parallèlement aux **Publications orales**, l'inscription visuelle du texte dans l'espace se concrétise à travers la série des « Gigantextes », commencée en 1979 avec « Folio » pour lequel l'auteur reçut le prix I.A.T. de la 11<sup>e</sup> Biennale de Paris en 1980. De nombreux travaux sont consacrés à la question du paysage et de sa représentation. Ils établissent un dialogue entre texte et photos et font l'objet de publications et / ou de lectures publiques avec projections.

### Marie de Quatrebarbes : *Voguer dans la révolution*



**Marie de Quatrebarbes** travaille dans le champ de la poésie et de la performance. Elle a publié *Les pères fouettards me hantent toujours* (Lanskine, 2012), *La vie moins une minute* (Lanskine, 2014), et *Gommage de tête* (Éric Pesty Éditeur, 2017). Elle a co-fondé la revue de traduction et poésie "La tête et les cornes", et développe plusieurs projets éditoriaux, dont la réédition de l'œuvre poétique de Michel Couturier en 2016. Son prochain livre, *John Wayne est sous mon lit*, sortira en 2018 aux éditions CipM / Spectres Familiers.



15 mars – 19h  
Maison de la poésie Jean Joubert

## Poésie chinoise contemporaine

En partenariat avec l'Institut Confucius de Montpellier



Troisième session du cycle de rencontres amorcé en 2014.

Après les rencontres avec Yujian, Ji Dahai, Shu Cai, Ma Desheng, La Maison de la poésie Jean Joubert et l'Institut Confucius de Montpellier vous proposent de rencontrer Xiao Youjun (XiaoXiao) et Zheng Xiaoqiong, voix saisissantes de la nouvelle poésie chinoise.

Traductrice : Chantal Chen Andro. Lectures en chinois par les poètes, en français par Michaël Glück.

Rencontre organisée dans le cadre de la tournée française des deux poètes, en partenariat avec l'Université Paris 7 et les instituts Confucius de Paris, Bretagne et Pays de Loire.

### XiaoYoujun (XiaoXiao)

Xiao Xiao, poète et peintre, est née dans la province du Sichuan dans les années 1960. Ses premiers poèmes sont publiés en 1983. Elle édite en 1993 la série d'ouvrages « Chroniques de la poésie moderne chinoise ».

Parmi ses principaux ouvrages, on peut mentionner le long poème « Elégie pour un autre monde », considéré comme une œuvre emblématique de la poésie féminine chinoise des années 1990.

Elle a obtenu de nombreux prix, dont récemment le prix Wen Yiduo, le prix « Jeunesse Moderne », etc.

Ses écrits sont traduits dans de nombreuses langues, dont le français. Elle vit aujourd'hui à Pékin.



杜鹃

——给我亲爱的妹妹  
最伤心的时候  
想象一只飞远的杜鹃  
灵魂轻轻落在悬崖上  
盛开的羽毛

coucou

—— à ma chère petite sœur

le moment le plus douloureux  
imaginer un coucou volant vers les lointains  
âme qui doucement se pose en haut d'une falaise  
les ailes déployées

**Zheng Xiaoqiong**, poète-ouvrière, est née dans la campagne du Sichuan en 1980, et a quitté sa province pour trouver un emploi dans les usines de Dongguan en 2001. Elle a commencé à écrire de la poésie durant les 6 années où elle a travaillé dans une usine de pièces informatiques. A la surprise générale, elle a décroché en 2007 le prix littéraire décerné par Littérature du peuple.

Elle se distingue par son "esthétique du fer", une métaphore qui renvoie à la dureté d'une vie froide et sans merci. La parfaite symbiose physique et intellectuelle qu'elle crée entre l'homme et le métal saute aux yeux dès les premiers vers de son poème **Langage**.

*Je parle ces langues couvertes de graisse et aux angles coupants,  
La langue de la fonte – des ouvriers silencieux,  
La langue des boulons bien serrés, du pliage des tôles et de la mémoire,  
Une langue comme des callosités aux mains,  
La langue des gros sanglots, du malheur, des souffrances, de la faim,  
La langue des salaires en retard, des maladies professionnelles, des doigts  
brisés dans le grondement des machines,  
La langue des soubassements de la vie,  
Les tristes langues des noirceurs du chômage, des fissures suintantes du béton  
armé,  
Je les prononce tout doucement  
Dans le grondement des machines.*







18 mars – 16h  
Médiathèque centrale Emile Zola

## Guillaume APOLLINAIRE 1880-1918 La rencontre du centenaire

Conférence-lecture par Pierre Caizergues  
Lectures par Julien Guill et Fanny Rudelle



2018 marquera la date de deux anniversaires: celui du centenaire de la sortie de *Calligrammes* en avril 1918 et celui de la mort d'Apollinaire le 9 novembre de la même année. *Calligrammes* est l'un des livres majeurs de la poésie du 20<sup>e</sup> siècle. Nous rendrons hommage à Guillaume Apollinaire en refaisant à travers *Calligrammes* le parcours du poète-soldat depuis les poèmes avant-gardistes de la première section « Ondes », jusqu'à ceux de la sixième et dernière section, « La tête étoilée » où se trouve magnifiée la blessure du soldat. Seront ainsi évoqués les poèmes recueillis dans « Etendards », écrits à Nîmes où Guillaume fit ses classes, ceux de « Case d'Armons », composés sur le Front de guerre, espace qui nourrit aussi les poèmes de « Lueurs des tirs » et d' « Obus couleur de lune » où l'amour ne se sépare pas de la guerre.

**Guillaume Apollinaire est mort pour la France des suites de ses blessures et *Calligrammes* résume admirablement le parcours étonnant du poète amoureux et du soldat engagé à corps perdu dans le combat.** Pierre Caizergues.

**Pierre Caizergues** est professeur émérite de langue et littérature françaises à l'université Paul-Valéry/ Montpellier III. Spécialiste d'Apollinaire et de Cocteau, il a également publié de nombreux articles sur Blaise Cendrars, Jean-Claude Renard, Robert Desnos, Jean Tortel, entre autres. Il est l'auteur de dix livres de poèmes.

*Guillaume Apollinaire, né Wilhelm de Kostrowitzky, apatride aux origines incertaines, est l'un des plus grands poètes français du XX<sup>e</sup>. Doué d'un talent protéiforme, conteur, journaliste, critique d'art, critique littéraire, éditeur, directeur de revue, il jouit d'une intuition et d'une réceptivité prodigieuses. Ami des peintres, défenseur de l'art moderne, il impose ses idées et ouvre des voies nouvelles à la poésie de son époque, tout en restant attaché au passé, aux vieux livres et aux souvenirs. De « La Chanson du mal-aimé » aux Poèmes à Lou, des fantaisies visionnaires du Poète assassiné à l'invention des calligrammes, son œuvre, pleine de contrastes et de surprises, manifeste le don le plus merveilleux, celui d'enchanter la réalité.* (Editions Gallimard, présentation de la biographie de Laurence Campa, « Guillaume Apollinaire »)



**Julien Guill**, comédien formé à la Comédie de Saint-Étienne et au C.N.R. de Montpellier, travaille de grands auteurs classiques (Shakespeare, Molière, Hugo, Filippo...) et contemporains (Lemoine, Dario Fo, Turrini, Cormann, Bernhard)...Il s'est intéressé aux œuvres poétiques de Ferré, Pichette, Maïakovski, Ponge, Delteil, Char et Whitman. Artiste associé à la compagnie provisoire, il met en scène Victor Hugo, Pirandello, Suzanne Lebeau, Euripide, Maïakovski.

**Fanny Rudelle** Formée au Conservatoire National de Région de Montpellier Méditerranée Métropole ainsi qu'à l'École Régionale d'Acteurs de Cannes, **Fanny Rudelle** est comédienne, metteuse en scène et intervenante en Théâtre, Co-créatrice de La Maison Théâtre et de la Cie Intime Camarade. Elle a été comédienne permanente au Théâtre des Treize Vents, CDN de Montpellier Languedoc-Roussillon (2001-2010), et y a travaillé sous la direction de Jean-Claude Fall.





22 mars – 19h  
Maison de la poésie Jean Joubert

## CAPITAINE ALEXANDRE *Ci-gît mon cœur*

Concert littéraire - création

Violoncelle : Claire MENGUY

Poète tambour, Marc Alexandre Oho Bamba, dit Capitaine Alexandre écrit, slame et chante les possibles, les éclats de silence, le murmure du monde, le brouhaha de la vie.

Marc Alexandre Oho Bamba a publié quatre livres : *ADN* (Afrique Diasporas Négritude), *Le Chant des possibles* (récompensé par le Prix Fetkann de poésie et le prix Paul Verlaine de Poésie de l'Académie Française en 2015), *Résidents de la République* (essai écrit en « état d'urgence » en 2016) aux Editions La Cheminante et *De terre, de mer, d'amour et de feu* en 2017 aux éditions Mémoires d'Encrier.



Son premier roman, *Diên Biên Phu* paraît en mars 2018 chez Sabine Wespieser éditeur, en même temps que son nouveau recueil poétique à La Cheminante, *Ci-gît mon cœur*, dont la création en live a lieu à Montpellier ce 22 mars.

Le slameur adapte son livre en live, en belle compagnie de Claire Menguy au violoncelle, partageant avec elle l'ivresse des mots et des notes bleues. La poésie et l'esprit du jazz sont là, dans la magie de la rencontre improbable, instant diamant, éphémère éternel. Sur scène l'auteur danse ses poèmes et enchante le public en réenchantant le réel, invitant chacun à célébrer sa part belle humaine !



**Capitaine Alexandre animera des ateliers slam avec des lycéens**

### Infos pratiques

#### Les lieux

#### Montpellier

Maison de la Poésie Jean Joubert

Moulin de l'Evêque - 78 avenue du Pirée, 34000 Montpellier

04 67 73 68 50 / 06 11 61 85 97

Tramway : lignes 1 et 4 / arrêt Place de l'Europe

Médiathèque centrale Emile Zola

218 boulevard de l'Aéroport international, 34000 Montpellier

04 67 34 87 00

Tramway : lignes 1 et 4 / arrêt Place de l'Europe

Salle Pétrarque

2 place Pétrarque – 34 000 Montpellier

Gazette Café

6 rue Levat 34000 Montpellier -04 67 59 07 59

Maison pour tous Albertine Sarrazin

Parc de la Guirlande, rue de la tour Gayraud 34000 Montpellier

Maison de Heidelberg

4 rue des trésoriers de la Bourse 34000 Montpellier

#### Sète

Théâtre Molière

Avenue Victor Hugo 34200 Sète

Musée Paul Valéry

148 rue François Dunoyer 34200 Sète



meridiannes



Manifestation gratuite, entrée libre dans la mesure des places disponibles

<http://www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org>

# 20<sup>ème</sup> Printemps des Poètes



## Chez nos amis...

### Société des poètes français

#### 08.03 Journée Internationale des femmes

18h / Salle Pétrarque

Poésie au cœur du monde, les chemins de la liberté / Lectures / scène ouverte

### BIP/Compagnie Michel Arbatz

#### 08.03 Marathon de Mémoire « Poèmes de tous les feux »

18h / Médiathèque centrale Emile Zola

Enregistrement public de l'émission de radio de la BIP « Le roman des poètes »

### Poètes sans frontières

#### 10.03 Arthur Rimbaud, l'homme aux semelles de vent

14h / 16h30 / Gazette café

Conférence de Christian Malaplate / scène ouverte

### Comité de quartier Saint Roch Ecusson

#### 15.03 Déambulation poétique

13h30 / ruelles de l'Ecusson – square Bagouet

Avec les élèves de l'Ecole Lamartine. Haïkus au pochoir sur le sol, dessinés par Raphaël Segura

### Maison pour tous Albertine Sarrazin

#### 16.03 Les fleurs maldives

18h30 / Maison pour tous Albertine Sarrazin / Parc de la Guirlande, rue de la tour Gayraud

Conférence de Christian Malaplate sur « Les fleurs du mal » de Baudelaire + scène ouverte

### Maison de Heidelberg

#### 21.03 Dire l'ardeur en poésie / Journée mondiale de la poésie

18h30 / Maison de Heidelberg

Spectacle proposé par les étudiants germanistes de l'Université Paul Valéry Montpellier 3

### Radio FM+ 91.00 Montpellier

#### 05.03 Traces de lumière / Emission de Christian Malaplate

09h / rediffusion le mardi 06 à 17h / Les voix du poème dans l'alchimie du Verbe

#### 08.03 Jardin d'Isis / Emission de Marie-Agnès Salehzada

13h20 / rediffusion à 19h20 / Marie Noël, la fauvette d'Auxerre

#### 12.03 Traces de lumière / Emission de Christian Malaplate

09h / rediffusion le mardi 13 à 17h / Anna de Noailles / L'offrande à la Nature

#### 15.03 Jardin d'Isis / Emission de Marie-Agnès Salehzada

13h20/rediffusion à 19h20/ émission consacrée à Andrée Chedid

#### 19.03 Traces de lumière / Emission de Christian Malaplate

09h / rediffusion le mardi 20 à 17h / La poésie dans l'échelonnement des tempéraments nocturnes



# 20<sup>ème</sup> Printemps des Poètes / calendrier

Printemps  
des Poètes



avec la **MAISON de la POESIE JEAN JOUBERT**

Maison  
de la  
Poésie  
Jean Joubert  
Montpellier

## 03.03 Robert LOBET et les poètes

Lancement national du Printemps des Poètes 2018.  
18h / Soirée inaugurale/ Maison de la poésie Jean Joubert  
Vernissage de l'exposition de Robert LOBET : « Camargue, où le soleil brûle l'eau »

## 07.03 James SACRE par Jacques BONNAFFE

18h30 / Médiathèque centrale Emile Zola - Montpellier  
Lecture en scène de Jacques BONNAFFE – en présence de James SACRE

## 08.03 ESCAPADE à Sète

12h / Théâtre Molière – Sète  
Midi poésie : entre l'ardeur et l'acteur/ Performance de Jacques Bonnaffé  
18h – Musée Paul Valéry – Sète  
Lectures musicales avec les poètes Pilar Gonzalez et Daniel Leuwers/ saxo : Daniel Séverac

## 09.03 LUIS MIZON MATA KI TE RANGI

19h / Maison de la poésie Jean Joubert  
Rencontre-lecture avec le poète Luis MIZON et l'éditeur Pierre Manuel/ saxo : Daniel Séverac

## 12.03 LUIS MIZON Rencontre au lycée

13h45 / lycée Joffre  
Les lycéens rencontrent le poète Luis Mizon et l'éditeur Pierre Manuel/ saxo : Daniel Séverac

## 14.03 Michèle METAIL / Marie de QUATREBARBES

19h / Maison de la poésie Jean Joubert  
Performances, dans le cadre du cycle « Echos de la poésie sonore, performative, expérimentale »

## 15.03 POESIE CHINOISE CONTEMPORAINE

19h / Maison de la poésie Jean Joubert/ Partenariat Institut Confucius  
Performances des poètes Xiao Youjun et Zheng Xiaoqiong. Avec Chantal Chen et Michaël Glück

## 18.03 APOLLINAIRE : la rencontre du centenaire

16h / Médiathèque centrale Emile Zola – Montpellier  
Conférence lecture de Pierre Caizergues – avec Julien Guill et Fanny Rudelle, comédiens

*On n'arrête pas le Printemps...*

## 22.03 CAPITAINE ALEXANDRE *Ci-gît mon cœur*

19h / Maison de la poésie Jean Joubert  
Concert littéraire/ poésie slamée avec Marc Alexandre Oho Bambe dit Capitaine Alexandre, et Claire Menguy, violoncelle / création

